



Guía Para los Medios - De la Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación

PARA USO EN LOS MEDIOS EN ESPAÑOL



words & images matter

CONTACTOS EN GLAAD

MEDIOS NOTICIEROS NACIONALES

Aaron Mcquade
*Director Asociado de Medios Noticieros
Nacionales*
(646) 871-8026
nationalnews@glaad.org

MEDIOS EN ESPAÑOL

Monica Trasandes
Directora de Medios en Español
(323) 634-2025
enespanol@glaad.org

Brian Pacheco
Becario en Medios en Español
(323) 634-2005
pacheco@glaad.org

MEDIOS DE ENTRETENIMIENTO

Matt Kane
*Gerente de Medios
de Entretenimiento*
(323) 634-2013
entertainment@glaad.org

MEDIOS DEPORTIVOS

Aaron Mcquade
*Director Asociado de Medios Noticieros
Nacionales*
(646) 871-8026
sports@glaad.org

VOCEROS DE GLAAD

Richard Ferraro
Director de Relaciones Públicas
(646) 871-8011
publicrelations@glaad.org

Actualizado: Agosto 2010

www.glaad.org

© 2010 Alianza Gay & Lésbica Contra la Difamación, Inc.

ÍNDICE DE MATERIAS

Guía Para los Medios - De la Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación

Introducción: Cobertura Justa, Objetiva y Veraz . . .	4
Glosario de Términos	6
Glosario de Términos Transgénero	9
Términos Problemáticos que se Deben Evitar	12
Lenguaje Difamatorio	15

ENFOQUE

Matrimonio	19
Uniones Civiles, Leyes De Convivencia	22
La Adopción y Ser Padres	23
Las Encuestas y la Opinión Pública	24
Fe y Religión	28
Delitos	29
Crímenes de Odio	30
El VIH/SIDA y la Comunidad LGBT	32
“Ex-Gays” y la “Terapia Reparativa”	34
Deportes y la Homofobia	35

DIRECTORIO DE RECURSOS

COMUNITARIOS	38
------------------------	----

INTRODUCCIÓN:

COBERTURA JUSTA, OBJETIVA Y VERAZ

La cobertura justa, objetiva y veraz de los medios de comunicación ha jugado un papel importante en la formación de la conciencia pública sobre la comunidad gay y transgénero. Sin embargo, muchos reporteros, editores y productores continúan enfrentando retos al cubrir los temas de la comunidad gay y transgénero dentro de un clima de retórica a veces fuerte.

Cobertura de la comunidad ha llegado a ser—y continúa haciéndose—multi-dimensional, reflejando nuestra diversidad y captando una visibilidad creciente de nuestras familias y parejas. Por eso, cobertura que sigue dividida en simplísticos e previsibles campos de “a favor de derechos” y “en contra de derechos,” no le ofrece al lector o televidente información más plena. Como vimos en la cobertura del escándalo de abuso en la Iglesia Católica, información incorrecta y datos malentendidos pueden ser corregidos por periodistas que investigan de manera diligente y destapan mitos (como las afirmaciones perniciosas que las personas gays son más capaces de sexualmente abusar a los niños) las cuales son usadas contra la comunidad gay y transgénero.

Sigue siendo necesario que periodistas distingan entre puntos de vista opuestos sobre temas LGBT y la retórica difamatoria que provoca el prejuicio y la discriminación.

Desafortunadamente, individuos anti-gay siguen logrando que su retórica incorrecta e inflamatoria y sus caracterizaciones distorsionadas de las vidas de las personas gays y lesbianas sean legitimizadas al ser reportadas o incluidas en los medios. Demasiado seguido, las personas gays y transgénero aún son representadas en los medios en español como personajes estereotípicos y como punto de burla. Estas representaciones devalúan el periodismo mismo.

En una era donde el discurso sobre la vida de las personas gays o transgénero cruza con la cobertura sobre la familia, la fe, la guerra, la política, la salud, la economía, los deportes, el entretenimiento y varios otros temas, nosotros en GLAAD estamos comprometidos a proveer los recursos necesarios a los medios para que la cobertura sobre nuestra comunidad sea adecuada. GLAAD cree firmemente que la mejor cobertura provee información veraz con un contexto apropiado y le permite al lector, televidente o radioescucha formar su propia conclusión.

Les pedimos que le permitan esa oportunidad a su público en relación a la cobertura de la comunidad gay y transgénero, y le recordamos que La Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación está aquí siempre para servir como recurso.

Si desea comunicarse con un representante de GLAAD en Los Angeles, llame al (323) 933-2240

Si desea comunicarse con un representante de GLAAD en Nueva York, llame al (212) 629-3322

glosario de términos



words & images matter

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Muchos estudios han demostrado que el uso de cierta terminología influye mucho a los lectores, televidentes y radioescuchas. Palabras difamatorias envían el mensaje de que la persona gay o transgénero merece menos respeto que otra. Le agradecemos el uso, cuando sea posible, de palabras que sabemos no contribuyen al prejuicio.

Abiertamente gay o lesbiana	Describe a las personas que se auto-denominan lesbianas o gays públicamente en todos los aspectos de sus vidas.
Beneficios de convivencia en pareja	Contrato civil o legal que reconoce la unión o relación entre dos personas y que a veces les confiere beneficios limitados. Este tipo de unión puede estar formada por parejas gays que tienen una relación de pareja pero que no están casadas, o por personas que hayan formado un hogar común.
Bifobia	Temor u odio que se siente hacia los bisexuales.
Bisexual	Individuo que siente atracción física, emocional y/o romántica tanto por hombres como por mujeres. No significa que los bisexuales mantienen relaciones sexuales con ambos sexos, ni que son promiscuos. De hecho, no es necesario que tengan ningún tipo de relación sexual para identificarse como bisexuales.
Diversidad Sexual	Término que encierra y celebra todas las formas de expresión que muestran las diferentes orientaciones sexuales (homosexual, bisexual y heterosexual) y la identidad de género (transgénero).
Estar en el armario (o clóset)	Término utilizado para indicar que un individuo no reconoce públicamente su orientación sexual.
Estilo de vida (Ver Terminología Problemática)	Término usado generalmente para denigrar las vidas de gays y lesbianas. Así como no existe un único estilo de vida heterosexual, tampoco existe uno de gays o lesbianas. Evite usarlo.
Ex - gay	Término utilizado para aquellos miembros de un movimiento mayoritariamente religioso cuya meta es la de "curar" a personas gays y lesbianas de su homosexualidad, es decir, su orientación sexual.

Gay (término proveniente del idioma francés, pero aceptado por la Real Academia de la Lengua Española (RAE) desde el 2001.)

Persona que se siente atraída de manera física, emocional y/o romántica hacia otra persona del mismo sexo. Evite identificar a personas gays como "homosexuales" debido a la connotación psicológica que el término posee históricamente.

Heterosexismo

Actitud que predica la heterosexualidad como la única orientación sexual válida. Es muy común que el heterosexismo implique la indiferencia hacia las personas gays y que muchas veces discrimine. Ejemplo: las noticias relacionadas con las parejas que celebran el Día de San Valentín que omiten a las parejas formadas por personas del mismo sexo.

Heterosexual

Hombre o mujer cuya atracción física y emocional se dirige hacia las personas del género opuesto.

Homofobia

Temor u odio hacia los hombres gays y mujeres lesbianas. La palabra "prejuicio" es más precisa para describir antipatía hacia las personas LGBT.

Homosexual (Ver Terminología Problemática)

Término usado clínicamente para clasificar a los individuos que sienten atracción física y emocional por personas de su mismo género. (Nota Importante: Palabra inapropiada y hasta ofensiva para muchos. Son preferibles los términos "lesbiana" o "gay".)

Identidad de género

Término utilizado generalmente para describir el sentir de las personas transgénero, las cuales se identifican con el género opuesto (ejemplo: una persona que nace biológicamente hombre vive, se siente y se viste como mujer porque su identidad de género es femenina).

Intersexual

Término utilizado para describir a individuos que nacen con ambos genitales (hombre y mujer) o aparatos reproductores internos. Evite la palabra "hermafrodita".

Lesbiana

Mujer que siente atracción física y emocional por otras mujeres. (Nota Importante: Evite identificar a las lesbianas como "homosexuales".)

Ley de sodomía

Históricamente usadas para perseguir a las personas gays, estas leyes estatales fueron que prohibían ciertos actos sexuales abolidas en el 2003 por el Tribunal Supremo de Justicia. La definición legal de sodomía variaba de un estado a otro y a menudo se aplicaba a actos sexuales considerados supuestamente "contra la naturaleza". (Nota Importante: La sodomía no es sinónimo de sexo entre lesbianas y/o gays, aunque las leyes de sodomía se usaban generalmente para procesar sólo a gays y lesbianas. Estas leyes incluían la prohibición del sexo anal entre personas heterosexuales.)

GLOSARIO DE TÉRMINOS

(CONTINUADO)

LGBT	Acrónimo usado para “Lesbiana, Gay, Bisexual y Transgénero”. El término LGBT se usa porque incluye de manera más completa a la comunidad.
Orgullo gay (en Estados Unidos “Gay Pride”)	La idea de tener orgullo sale de la historia de auto-rechazo, rechazo social y vergüenza vivida por muchos dentro de la comunidad. Orgullo gay o “gay pride” simboliza el rechazo de esta estigmatización y la aceptación de uno mismo tal y como es.
Orientación sexual	Término preferido para referirse a la atracción física y emocional hacia personas del mismo sexo y/o del sexo opuesto. (Nota Importante: Evite usar el término ofensivo “preferencia sexual”, que se utiliza generalmente para sugerir que el ser gay o lesbiana se elige y puede cambiarse.)
Sacar del armario o “outing”	El acto de revelar de manera pública la orientación sexual de otra persona que está todavía en el armario. (Nota Importante: La gran mayoría de la comunidad gay se opone al “outing”. El proceso de salida del armario debe ser voluntario e inherente a las circunstancias de cada individuo.)
Salir del Armario/Salir del Clóset	Término que se utiliza para indicar que un individuo ha revelado pública y voluntariamente su orientación sexual como gay o lesbiana.
Triángulo rosa	Símbolo usado por los nazis para identificar a los gays durante el Holocausto en la Segunda Guerra Mundial.
Unión civil o Ley de Sociedades de Convivencia	Reconocimiento legal del compromiso entre parejas del mismo sexo. En Estados Unidos, Vermont, Connecticut, New Jersey, New Hampshire, Oregon, Hawaii, Maine, Washington y el Distrito de Columbia son estados que reconocen las uniones civiles o leyes de sociedades de convivencia en diferentes grados. En Argentina y en la Ciudad de México se reconoce el matrimonio. Colombia, Uruguay y algunos estados brasileños y mexicanos reconocen uniones civiles o leyes de sociedades de convivencia en diferentes grados. Las uniones civiles o leyes de sociedades de convivencia extienden a las parejas del mismo sexo algunos de los derechos disponibles para las parejas casadas. Por ejemplo, las leyes de Vermont y Connecticut: los impuestos estatales, las decisiones médicas y la planificación de bienes raíces son los mismos para las uniones civiles que para los matrimonios.

GLOSARIO DE TÉRMINOS TRANSGÉNEROS

TERMINOLOGÍA GENERAL

Sexo	La clasificación de personas como hombre o mujer. Al nacer, un bebé es asignado un sexo basado en una combinación de características corporales como: cromosomas, hormonas, órganos internos reproductivos y genitales.
Identidad de género	El sentir interno de una persona como hombre o mujer, niño o niña. Para personas transgénero, el sexo asignado al nacer y su propio sentir interno sobre su sexo no están de acuerdo.
Expresión de género	Expresiones externas del género, usualmente manifestaciones “masculinas”, “femeninas” o andróginas, ropa, corte de pelo, voz o características corporales. Usualmente una persona transgénero busca que su expresión de género esté de acuerdo con su identidad de género interna y no su sexo asignado al nacer.
Orientación sexual	Describe la atracción física, romántica y/o emocional de una persona hacia otra. Identidad de género y la orientación sexual no son lo mismo. Personas transgénero pueden ser heterosexuales, lesbianas, gays o bisexuales. Por ejemplo, un hombre que lleva una transición de hombre a mujer y es atraída a otras mujeres se le considera una lesbiana o mujer gay.

TERMINOLOGÍA TRANSGÉNERO

Transgénero	Un término general y el preferido. Describe a la persona cuya identidad o expresión de género no está de acuerdo con el sexo asignado al nacer. El término incluye pero no es limitado a: transexuales, travestis y otras personas que varían de su sexo asignado al nacer. Se debe de utilizar el término que la persona utiliza para describirse a sí mismo o misma, y es importante recordar que no todas las personas transgénero alteran sus cuerpos con hormonas o cirugías.
Transexual	Un término que viene de la comunidad médica y de la psicología. Aunque algunas personas aún se describen como personas transexuales, la mayoría prefieren utilizar el término transgénero en vez de transexual. Transexual no es un término general ya que muchas personas transgénero no se identifican como transexuales. Es mejor preguntar cuál es el término que la persona prefiere utilizar para describir su identidad de género.

GLOSARIO DE TÉRMINOS TRANSGÉNEROS (CONTINUADO)

- Transición** El período durante el cual una persona transgénero empieza a vivir como el género con que se identifica. La transición puede incluir cambiarse de nombre, tomar hormonas, someterse a la cirugía en el pecho, los genitales o cirugía plástica, cambiar los documentos legales (licencia de conducir, certificado de nacimiento) para reflejar su género de acuerdo a su sentir. Es preferible usar "transición" y no "cambio de sexo" o "operado(a)". Es importante recordar que una persona es transgénero sin que haya realizado la transición o sin que tenga plan o deseo de hacerlo.
- Transgénero** Un término general para los que tienen una identidad de género y expresión de género que son diferentes a su sexo biológico. Es preferible este término independiente de si la persona ha hecho su transición o si tiene planes de operarse.
- Transexual** Persona cuya identidad de género es diferente a su sexo biológico. Las personas transexuales modifican sus cuerpos mediante el uso de hormonas o cirugía para que su sexo coincida con su identidad de género. Esta es la diferencia entre transgénero y transexual.
- Travestí
o Travesti** Persona que se viste con ropa del sexo opuesto, pero que no necesariamente se identifica con ese género. Usualmente el término se usa erróneamente en América Latina al querer identificar a la comunidad transgénero. Evite el término "travestido/a". Término utilizado usualmente en contexto de un espectáculo. Similar al término "transformista."
- Transfobia** Temor u odio que se siente hacia las personas transgénero.
- Cambio Sexual
o Operado(a)** Los periodistas no deben poner demasiado énfasis a las operaciones como parte del proceso de transición. No todas las personas transgénero quieren tener o pueden pagar por estas operaciones.
- Transformista** El acto de a veces usar ropa asociada con personas del sexo opuesto. Los transformistas están normalmente a gusto con el sexo con el cual nacieron y no lo quieren cambiar. "Transformista" no se debe usar para describir alguien que ha hecho su transición y vive a diario como una persona del sexo opuesto, o quien planea hacerlo en el futuro. Ser transformista es una forma de expresar género y no necesariamente una actividad erótica. Ser transformista no indica la orientación sexual de una persona.
- Intersexual** Es el término que se debe usar, no hermafrodita. Término para describir alguien cuyo sexo es ambiguo. Hay muchas variaciones genéticas, hormonales o anatómicas que pueden hacer el sexo ambiguo. Padres y médicos le fijan un sexo a un infante y le hacen cirugías para conformar el cuerpo con la designación. Esta práctica es cada vez más controversial a lo que adultos intersexuales hablan en su contra. El término intersexual no es intercambiable con transgénero.

TERMINOS TRANSGÉNERO QUE SE DEBEN EVITAR

Problemático: “Transgénero” o “Un transgénero”

Preferido: “Persona transgénero” o “Mujer transgénero”

Transgénero se debe usar como adjetivo, no como nombre. En vez de escribir “Tony es un transgénero,” o “El desfile incluyó a muchos transgénero,” escriba mejor “Tony es un hombre transgénero,” o “El desfile incluyó a muchas personas transgénero.”

Difamatorio: “Escondiendo su sexo” o “Engañando sobre su sexo”

La identidad de género es parte íntegra de la identidad de una persona. Por favor no caracterice a una persona transgénero como tratando de decepcionar o engañar a las personas o de “fingir” o “simular” de ser alguien.

USO DE NOMBRE, PRONOMBRE Y ARTÍCULOS PARA PERSONAS TRANSGÉNERO

Sugerimos que usen el nombre que ha escogido la persona transgénero. Muy seguido, las personas transgénero no tienen el dinero o la edad todavía para cambiar sus nombres legalmente. Deben extenderse a ellos el mismo respeto que se le ofrece a cualquier persona usando un nombre diferente al que se le dio al nacer (igual que a famosos).

También sugerimos que se le pregunte a la persona transgénero cual pronombre prefiere que se use. Una persona que identifica con cierto género, si está o no tomando hormonas o si ha o no tenido la cirugía, debe de ser llamada por el pronombre y artículo apropiado para su género.

Si no es posible preguntarle a la persona transgénero cual pronombre él o ella prefiere, use el pronombre consistente con la apariencia y expresión de género de la persona. Por ejemplo, si la persona usa un vestido y usa el nombre Susana, el uso de pronombres femeninos es apropiado.

Nunca es aceptable poner comillas alrededor del nombre de una persona transgénero o alrededor del pronombre que refleja su identidad de género.

TÉRMINOS OFENSIVOS QUE SE DEBEN EVITAR

Ofensivo: Homosexual (como sustantivo o adjetivo)

Preferido: Gay (adj.); hombre gay o lesbiana (sus.)

Use “lesbiana” o “hombre gay” para describir a las personas que sienten atracción hacia miembros del mismo sexo. Debido a la connotación clínica históricamente asociada con la palabra “homosexual”, ésta ha sido adoptada y es usada agresivamente por activistas anti-gay para sugerir que las lesbianas y los hombres gays tienen algún tipo de enfermedad o desorden psicológico, nociones que fueron desacreditadas por la Asociación Americana de Psicología y la Asociación Americana de Psiquiatría en los años 70. Por favor evite usar la palabra “homosexual”, excepto al reproducir citas textuales.

Ofensivo: Pareja homosexual

Preferido: Pareja (o si es necesario “pareja gay”)

Identificar a una pareja como una “pareja homosexual” o identificar su intimidad como “sexo homosexual” es muy ofensivo y debe ser evitado. Estas descripciones son usadas muy seguido por fuerzas anti-gay para denigrar a las personas gays.

Ofensivo: Preferencia sexual

Preferido: Orientación sexual

La frase “preferencia sexual” se usa generalmente para sugerir que ser lesbiana o gay es algo que se elige y por lo tanto se puede “curar” o “cambiar”. El término “orientación sexual” es una descripción acertada de las variaciones de la atracción sexual e incluye a lesbianas, gays, bisexuales y personas heterosexuales.

Ofensivo: Travestí o travesti

Preferido: Transgénero

Usualmente, el término travestí se usa de manera errónea en América Latina al querer identificar a la comunidad transgénero. Evite el término “travestido/a”. Un travestí es una persona que se viste con ropa del sexo opuesto, pero que no necesariamente se identifica con ese género. Una persona transgénero tiene identidad y expresión de género que son diferentes a su sexo biológico, es decir, una persona cuya identidad de género es diferente a su sexo biológico. Las personas transexuales modifican sus cuerpos mediante el uso de hormonas o cirugías para que su sexo coincida con su identidad de género. Una persona es transgénero independiente de que si ha usado hormonas o ha tenido cirugías.

Ofensivo: Estilo de vida gay

Preferido: Gay o lesbiana

No existe un único estilo de vida para una persona gay o lesbiana. Las lesbianas y los hombres gays muestran diversidad en las maneras en que llevan su vida. La frase “estilo de vida gay” se usa para denigrar a las personas gays, ya que sugiere que su orientación sexual es una elección o un pasatiempo, y por lo tanto, se puede “curar” o “cambiar.”

Ofensivo: Homosexual admitido o homosexual declarado

Preferido: Abiertamente lesbiana o abiertamente gay

Término que se usa para describir a aquellos que se muestran abiertamente como lesbianas o gays o que han salido del clóset hace poco. Las palabras “admitido” o “declarado” sugieren que el hecho de ser lesbiana o gay conlleva un cierto grado de vergüenza.

Ofensivo: Agenda gay o agenda homosexual

Preferido: Movimiento de lesbianas y gays

La comunidad gay muestra una diversidad de posturas políticas tan amplias al igual que cualquier otra comunidad. Nuestro compromiso para alcanzar la igualdad de derechos es algo que compartimos con quienes abogan por los derechos civiles y que no son necesariamente lesbianas o gays. El término “movimiento gay” describe de manera adecuada el esfuerzo histórico por alcanzar entendimiento y un trato equitativo para la comunidad gay.

Ofensivo: Derechos especiales

Preferido: Derechos equitativos o los mismos derechos

Los extremistas políticos anti-gay a menudo caracterizan los derechos de igualdad y protección para la comunidad gay como “derechos especiales”. Esta es una táctica para aumentar la oposición a las leyes de anti-discriminación y crímenes de odio, uniones civiles, adopción para gays y otras oportunidades de igualdad.

Ofensivo: Homosexualismo

Preferido: Homosexualidad

El término homosexualismo es una etiqueta que revela ignorancia absoluta de quien la utilice. Mientras que la homosexualidad es una cualidad permanente de la personalidad de algunos individuos, el homosexualismo sería algo así como un movimiento proselitista que pretendería ganar adeptos. Dar esto por supuesto sería tanto como caer en la ridícula creencia (reveladora probablemente de una gran inseguridad personal) de que la homosexualidad es contagiosa. El término correcto para designar las prácticas, deseos o sentimientos de personas hacia otros de su mismo sexo es homosexualidad. Note que el término correcto es “bisexualidad” - no “bisexualismo”.

Ofensivo: Tercer sexo

Preferido: Lesbiana o gay

El “tercer sexo” es la teoría (de mediados del siglo XIX) científicamente desechada que pretendía explicar la homosexualidad postulando que los hombres con orientación homosexual de su deseo erótico eran mujeres atrapadas en el cuerpo de un hombre. Esta curiosa pseudo explicación proviene simplemente de la confusión conceptual entre orientación del deseo sexual, por una parte, y expresión genérica, por la otra. El hecho de que alguien se sienta 100% hombre no lo lleva lógicamente a asumir una orientación sexual hacia las mujeres, y viceversa. Muchos hombres gays se sienten y se comportan de manera masculina, mientras que tampoco son extrañas las mujeres 100% femeninas que aman a otras mujeres (incluso a otras igualmente femeninas). Tener una orientación homosexual no necesariamente se relaciona con lo transgénero.

LENGUAJE DIFAMATORIO

Difamatorio: Ahombrada, bollo, bollera, camionera, cherna, homo, joto, jota, loca, manflora, marica, maricón, marimacha, mariposa, mariposón, mariquita, pato, puto, puñal, sarasa, tortillera, trani, vestida – y homosexual, si son utilizados para denigrar a una persona con una orientación sexual diferente. Otros epítetos similares

El criterio detrás del uso de estos términos despectivos y vulgares debería ser el mismo que se aplica a las palabras que demuestran odio hacia otros grupos: no deben utilizarse, excepto al copiar una cita textual que revela el prejuicio de la persona que emitió la cita. Con el fin de que dichas palabras no reciban credibilidad en los medios, se sugiere que los reporteros digan “tal individuo usó una palabra obscena o un insulto para describir a una persona lesbiana, gay o transgénero”.

Difamatorio: Desviado, trastornado, disfuncional, degenerado, enfermo, pervertido, perdido, condenado y otras descripciones similares

La idea de que ser gay es un desorden psicológico fue desacreditada tanto por la Asociación Americana de Psicología como por la Asociación Americana de Psiquiatría en los años 70. Hoy en día, los términos como “desviado”, “trastornado” y “enfermo” a menudo se usan para describir a las lesbianas y los gays como infrahumanos, o sea, personas con enfermedades mentales o que representan un peligro para la sociedad. El uso de estos términos se debe evitar en los artículos acerca de la comunidad gay y lesbica. En todo caso, sólo deberían aparecer en citas textuales que revelen el prejuicio de la persona que emitió dicha cita.

Difamatorio: Asociar las personas gays, lesbianas, bisexuales o transgénero con la pedofilia, la violación de menores, la bestialidad, el incesto u otras atrocidades.

Ni ser gay, lesbiana, bisexual o transgénero son sinónimos con pedofilia, violación de menores, bestialidad o incesto. Estas asociaciones se usan generalmente para sugerir que las lesbianas y los gays representan una amenaza para la sociedad y para los niños, en particular. Tales sugerencias o asociaciones son difamatorias y deben evitarse, excepto al reproducir una cita textual que revela el prejuicio de la persona citada.



ENFOQUE



words & images matter

ENFOQUE: MATRIMONIO

Para una lista de los estados en EE.UU donde personas gays o lesbianas en pareja se pueden casar, por favor vea el APÉNDICE: LEYES FEDERALES E ESTATALES. Para mantenerse al tanto de cambios, una lista actualizada se encuentra en www.glaad.org/reference/laws.

La igualdad del matrimonio entre parejas gays es uno de los temas más reportados hoy en día. En medio de esta cobertura, las familias gays son a veces reducidas a abstracciones por aquellos que dicen “defender” el matrimonio – con eufemismos cuidadosamente elegidos (como “protegiendo la santidad del matrimonio” y “mandando un mensaje positivo del matrimonio a nuestros hijos e hijas”) para distraer al público del impacto de la discriminación contra la comunidad gay y lesbica. Esta falta de reconocimiento hace invisible a miles de familias quienes son directamente impactadas por este debate.

Al cubrir las dimensiones legales, reglas y políticas del matrimonio entre parejas gays, por favor comparta las historias de las parejas cuyas vidas y familias están al frente de este debate – y por quienes el rechazo de protecciones continúa amenazando la seguridad de sus seres queridos. Las historias de parejas del mismo sexo y sus familias forman parte íntegra y esencial en la cobertura justa, acertada e integral del debate sobre la igualdad matrimonial.

DERECHOS MATRIMONIALES, PROTECCIONES Y RESPONSABILIDADES

Las licencias maritales, aunque otorgadas y reguladas por el estado, proveen a las parejas con más de 1,000 derechos y protecciones estatales

- **La herencia automática**
- **La custodia de hijos/derechos de adopción y paternas**
- **Las visitas al hospital**
- **El poder sobre decisiones médicas**
- **El derecho de presentar una demanda tras la muerte injusta de un cónyuge**
- **Las protecciones del divorcio**
- **El apoyo monetario a hijos y cónyuge**
- **El acceso a las pólizas de seguro familiar**
- **La exención de impuestos propietarios en caso de la muerte de un cónyuge**
- **La inmunidad de declarar contra un cónyuge**
- **Las protecciones contra la violencia doméstica y más**

y federales que protegen a sus familias –pocas de las cuales pueden ser aseguradas por contratos privados. Entre los derechos estatales, protecciones y responsabilidades matrimoniales que varían de un estado a otro o de un país a otro se encuentran: La Sección 3 de la ley federal Defense of Marriage Act (DOMA) le niega a las parejas gays casadas 1,138 protecciones, derechos y responsabilidades federales conferidos a las parejas casadas en cuanto a:

- **Los beneficios del seguro social**
- **La ley migratoria**
- **La ley de Ausencia Familiar y Médica**
- **El seguro médico y continuación de la cobertura médica (COBRA)**
- **El Medicaid**
- **Los planes de jubilación**
- **Las leyes de impuestos federales y más**

Las leyes estatales del matrimonio están en un constante estado de flujo. Desde abril del 2007, se suman 45 estados con un tipo de ley – desde un simple estatuto a una enmienda constitucional estatal – prohibiendo el matrimonio entre parejas del mismo sexo. En algunos casos, estas leyes también prohíben el reconocimiento o protecciones a las parejas del mismo sexo. Para una lista actualizada de estados que permiten y que prohíben el matrimonio de parejas del mismo sexo, por favor vea al **APÉNDICE: LEYES ESTATALES & FEDERALES.**

Las leyes de beneficios de convivencia en algunos estados ofrecen distintos grados de protecciones estatales a parejas gays. Aquellos que se oponen al matrimonio entre personas gays han atentado utilizar la Ley de Defensa del Matrimonio para prevenir que estas leyes se reforzen en otros estados. La Ley de Defensa del Matrimonio niega protecciones federales a las parejas gays en uniones civiles. Por favor vea al **ENFOQUE: UNIONES CIVILES, LEYES DE CONVIVENCIA Y ADOPCIÓN.**

Los contratos privados no proveen protecciones adecuadas a las parejas gays. A menudo muchas parejas gays buscan proveer algún tipo de protección limitada para sus familias por medio de un testamento y fideicomiso, poderes, la adopción, los títulos comunes, los arrendamientos o las cuentas bancarias. Sin embargo, estos procesos pueden terminar siendo demasiado caros, no ejecutable en los tribunales, y podrían no ser reconocidos por las familias biológicas, algunas instituciones privadas y por los gobiernos locales, estatales y federales.

COBERTURA RELACIONADA

La opinión del público sobre el matrimonio entre personas del mismo sexo ha estado mejorando gradualmente. Aunque la mayoría (cada día menos) continúa oponiéndose al matrimonio entre parejas gays, muchas encuestas ahora indican que una gran parte favorece algún tipo de reconocimiento para las parejas gays. Por favor vea al **ENFOQUE: OPINIÓN PÚBLICA Y ENCUESTAS.**

Los opositores al matrimonio entre parejas gays a menudo caracterizan las decisiones jurídicas con las que no están de acuerdo como “activismo judicial”. A través de la historia nacional, los tribunales han escuchado acerca de los desafíos en

ENFOQUE: EL MATRIMONIO (CONTINUADO)

relación a leyes injustas, aprobadas por la mayoría, que discriminan y niegan la misma protección de la ley a minorías. Algunos tribunales – incluso algunos encabezados por jueces conservadores que fueron nombrados por republicanos – recientemente han abolido leyes contra el matrimonio entre parejas gays, extendiendo así derechos básicos y protecciones a parejas del mismo sexo. Además, los extremistas anti-gay han empezado a atacar a los legisladores que han extendido el matrimonio o las uniones civiles a parejas gays independientemente de los tribunales como “activistas.”

Cuando los activistas contra la comunidad LGBT (lésbica, gay, bisexual y transgénero), los políticos y los oficiales elegidos disputan la legitimidad de este tipo de decisiones o las caracterizan como “activismo judicial,” por favor revise estas demandas con rigor y evalúe la validez contra la historia de la ley constitucional y la jurisprudencia americana.

Evite las construcciones que utilizan el término incorrecto, como “matrimonio gay.” Consulte la sección denominada “Terminología Problemática.” Existen parejas del mismo sexo que buscan el derecho de casarse y que quieren ingresar a la institución del matrimonio actual, definiendo su relación no como “matrimonio gay” si no como “matrimonio.” Utilizado como nombre sustantivo, “matrimonio gay” se refiere más a una institución separada y desigual, es decir, un “matrimonio lite,” como las leyes de convivencia. “Matrimonio gay” nunca se debe utilizar para describir a los matrimonios entre parejas gays en Massachussets, Connecticut o en cualquier lugar donde las parejas gays tienen el derecho al matrimonio.

ENFOQUE:

UNIONES CIVILES Y LEYES DE CONVIVENCIA

Para ver una lista de estados que extienden uniones civiles o una forma de protección bajo las leyes de convivencia a parejas del mismo sexo, por favor vea al APÉNDICE: LEYES ESTATALES & FEDERALES. Para mantenerse al tanto de cambios, una lista actualizada se encuentra en www.glaad.org/reference/laws.

Unos estados, aunque no permiten que las parejas lésbicas y gays se casen, efectivamente proveen distintos grados de protecciones legales a través de uniones civiles o leyes de convivencia.

Es importante notar que estas leyes sólo ofrecen protecciones limitadas a parejas del mismo sexo y a sus familias. Las definiciones de “matrimonio” y “cónyuge” según la Ley Federal de Defensa del Matrimonio le niegan a las parejas del mismo sexo (incluso a quienes viven en estados donde las parejas gays se pueden casar) todos los derechos, protecciones y obligaciones federales del matrimonio, y también puede ocasionar problemas legales para las parejas lésbicas y gays y sus familias cuando viajen o se muden dentro de los Estados Unidos.

UNIONES CIVILES

Las uniones civiles conceden a las parejas del mismo sexo todos los derechos estatales (aunque ninguno de los federales), protecciones y obligaciones otorgadas a otras parejas casadas. Es posible que las personas no residentes de estos estados obtengan uniones civiles, aunque las uniones civiles por lo normal no son reconocidas en o por otros estados.

Algunas figuras políticas dicen que aunque no apoyan los derechos matrimoniales para parejas gays, sí apoyan las uniones civiles como una manera de ofrecer las mismas protecciones a las familias de las parejas gays. Sin embargo, estas propuestas parecen ser prohibidas por la Ley Federal de Defensa del Matrimonio, que explícitamente le niega estos derechos federales y protecciones matrimoniales. **Por favor pregunte a aquellos que abogan por las uniones civiles como alternativa al matrimonio que clarifiquen como tal ley será diseñada para proveerles a las parejas gays las mismas protecciones estatales y federales que se les ofrece a las parejas casadas heterosexuales.**

LAS LEYES DE CONVIVENCIA Y OTRAS LEYES ESTATALES Y LOCALES

Como las uniones civiles, las leyes de convivencia otorgan casi todas las protecciones legales (aunque ninguna de las federales) a las parejas gays que a las parejas casadas. El alcance de las leyes de convivencia varía de un estado a otro, desde proveer casi todas las protecciones de matrimonio bajo las leyes estatales hasta sólo pocas protecciones legales importantes. Más de 60 municipalidades estadounidenses también tienen registros de convivencia que permiten a las parejas del mismo sexo (y en algunos casos a las parejas heterosexuales) registrarse con el condado o la ciudad. En algunos casos, estos registros extienden algunas protecciones a las parejas registradas.

ENFOQUE: ADOPCIÓN Y SER PADRES

En la mayoría de los estados en Estados Unidos, las personas y parejas gays pueden solicitar al Tribunal de Familias de proveer ataduras legales entre padres e hijos. **El Tribunal de Familias tiene la responsabilidad de decidir (caso por caso) cuál es el mejor interés del niño/a. La autoridad y opinión experta de este tribunal en determinar si una persona gay o lesbiana será padre o madre apropiado, es tradicionalmente reconocida y respetada.**

La mayoría de los estados no tienen políticas de adopción especiales para parejas del mismo sexo. En algunos estados, activistas anti-gay han pretendido sortear el Tribunal de Familias al proponer leyes que prohíben la adopción a las personas gays y sus familias. Vea: *APÉNDICE B: LEYES FEDERALES Y ESTATALES ANTI-GAY.*

En la mayoría de los estados y en el Distrito de Columbia, una persona soltera y gay tiene el derecho de adopción. La adopción en conjunto – donde un padre co-adopta al niño/a de su pareja, brindando así la seguridad que conlleva el hecho de tener dos padres con lazos legales – está permitida por estatutos o decisiones de tribunales de apelación en varios estados.

Para más información, por favor contacte al National Center for Lesbian Rights, ACLU, Lambda Legal o Family Pride (vea el Directorio de Recursos Comunitarios).

ESTUDIOS SOBRE FORMAR FAMILIAS Y LA ADOPCIÓN

Discusiones sobre los estudios que tratan el tema de niños criados por padres gays o lesbianas muchas veces se hunden en la retórica política divisiva por quienes se oponen a los padres gays y a las protecciones legales para estas familias. Los que se oponen a los padres gays muchas veces afirman que, primero, “todos” los estudios científicos demuestran que los niños crecen mejor cuando criados por padres del sexo opuesto y que, segundo, cualquier estudio que demuestra lo opuesto debe de ser defectuoso.

En realidad, hay una grande y creciente conjunto de investigaciones que se enfocan en estructuras familiares y los porvenires de los niños criados por padres gays o lesbianas. Estos estudios con frecuencia demuestran que el hecho de tener padres gays o lesbianas no tiene ningún efecto adverso para el niño.

Adicionalmente, casi toda autoridad creíble sobre el bienestar de los niños (incluyendo el Child Welfare League of America, el Evan B. Donaldson Adoption Institute y la American Academy of Pediatrics) **ha determinado que la orientación sexual de una persona no tiene nada que ver con su capacidad de ser un buen, cariñoso y efectivo padre o madre.**

ENFOQUE : ADOPCIÓN Y SER PADRES

La mayoría de los estudios citados por los que se oponen a las familias con padres gays tienen un defecto considerable: que no estudian familias de padres gays. En vez, generalmente estos estudian niños con padres que no se han casado con esos viviendo con dos padres que se han casado. Por tanto, es inapropiado usar estudios para argumentar que la orientación sexual o los géneros de los padres afectan el bienestar de los hijos.

Igualmente, es importante notar que la ciencia no demuestra que los niños con padres gays son “exactamente iguales” a los niños con padres heterosexuales. En efecto, puede haber diferencias (por ejemplo, un estudio encontró que niñas criadas por madres lesbianas son más probables de considerar una carrera atípica para una mujer). La pregunta relevante entonces es si estas diferencias son dañinas y, de nuevo, la mayoría de los estudios legítimos demuestran que no lo son.

Los medios muchas veces, sin querer, incorrectamente enmarcan las discusiones sobre padres gays y lesbianas en forma de una falsa dicotomía, en la cual ponen a los padres de sexo opuesto en contra de los padres gays o lesbianas. Los estudios demuestran que los hombres y mujeres con buenas aptitudes de ser padres pueden ser de todos tipos: gays y heterosexuales. Los académicos están de acuerdo que la orientación sexual no es un factor relevante cuando se trata de ser buenos padres.

GLAAD insta a los medios que compartan las historias de padres gays y lesbianas tal y como son, en sus propios términos, sin requerir que se defiendan contra los ataques de quienes creen no deben existir.

Para más información sobre los estudios relacionados a los padres gays y lesbianas, por favor contacte al Child Welfare League of America, el Evan B. Donaldson Adoption Institute, la American Academy of Pediatrics, o el Williams Institute at UCLA School of Law (vea el Directorio de Recursos Comunitarios).

LENGUAJE & TERMINOLOGÍA

Cuando reportando sobre las familias lesbianas, gay, bisexual o transgénero (LGBT), es importante tratar estas familias, padres e hijos con respecto y dignidad durante el proceso de formar una historia así como en la terminología usada para contar sus historias.

Nunca ponga comillas alrededor de descripciones como familia, padres, papá o mamá cuando describiendo una familiar gay o lesbianas. Estas tácticas muchas veces usadas por los grupos anti-gay para denigrar o delegitimar y deshumanizar a nuestras familias.

ENFOQUE:

LAS ENCUESTAS Y LA OPINIÓN PÚBLICA

El apoyo público sobre temas LGBT ha aumentado durante las últimas dos décadas, como se evidencia en encuestas sobre temas como el matrimonio, las uniones civiles, la no discriminación en el empleo, y el servicio militar.

Gallup se ha encargado de preguntar sobre temas LGBT por más de dos décadas. Y mientras que el uso de términos polémicos como “matrimonio tradicional” y la palabra clínica anticuada “homosexual” (un término rutinariamente usado por los activistas anti-gay para estigmatizar y marginalizar a los gays y lesbianas –por favor vea a “Términos Ofensivos que Deben Evitarse”) parece haber sesgado un poco los resultados, estas encuestas continúan a mostrar un aumento gradual de la aceptación de las personas LGBT, las parejas gays y lesbianas y sus familias.

EL MATRIMONIO

Desde que Gallup comenzó a preguntar sobre el tema en 1996, el apoyo público para la igualdad en el matrimonio ha aumentado, aunque también ha fluctuado en los últimos años de acuerdo a los acontecimientos actuales.

¿Ud. Cree que los matrimonios entre parejas del mismo sexo deben o no deben ser reconocidos como legítimos ante la ley, con los mismos derechos que los matrimonios tradicionales?

	Deben Ser Válidos	No Se Deben Reconocer	Ninguna Opinión
2009 Mayo 7-10	40%	57%	3%
2008 Mayo 8-11 †	40%	56%	4%
2007 Mayo 10-13	46%	53%	1%
2006 Mayo 8-11 ^ †	39%	58%	4%
2005 Aug 22-25 ^	37%	59%	4%
2005 Apr 29-May 1 ^	39%	56%	5%
2004 Julio 19-21 ^ †	32%	62%	6%
2004 Mayo 2-4 ^	42%	55%	3%
2004 Mar 5-7 ^	33%	61%	6%

^: Gallup anteriormente había preguntado sobre los “matrimonios entre homosexuales” antes de cambiar a “matrimonios entre parejas del mismo sexo” † Fue preguntado a la mitad de los participantes

Las encuestas sobre el matrimonio han sido marcadas por una gran fluctuación en el apoyo público durante cortos períodos de tiempo. Por ejemplo, en las encuestas de Gallup que se llevaron a cabo entre Junio 2003 y Mayo 2004, el apoyo disminuyó de 39% a un punto bajo de 31% a 42% cinco meses después.

Estas fluctuaciones reflejaron la intensidad de momentos legales importantes (Lawrence v. Texas, los matrimonios de parejas gays en Massachussets), la cobertura por parte de los medios de comunicación y la retórica política sobre el matrimonio—lo cual sugiere que los

ENFOQUE:

LAS ENCUESTAS Y LA OPINIÓN PÚBLICA

resultados de las encuestas deberían ser examinados en comparación con las actualidades y las tendencias de largo plazo.

Sería importante examinar los resultados teniendo en cuenta la evolución del apoyo público para el matrimonio interracial. En 1968—un año después de que la Corte Suprema de los Estados Unidos declarara como anti-constitucionales las leyes contra la miscegenación en el caso de Loving v. Virginia—Gallup reportó que solamente 20% de estadounidenses aprobaban del matrimonio interracial mientras que el 72% lo desaprobaban. No fue hasta 1991, 23 años después, que por la primera vez más estadounidenses aprobaban (48%) que desaprobaban (42%) de tales matrimonios—una tendencia que sugiere que la opinión mayoritaria sobre tales temas no conduce, sino más bien, sigue los avances legales.

¿Cuál de estas opiniones es más parecida a la suya? Las parejas gays deberían poder casarse legalmente O, Las parejas gays deberían poder formar uniones civiles pero no deben poder casarse legalmente O, No debe haber ninguna forma de reconocimiento legal de la relación de una pareja gay.

	Cácese	Unión Civil	Ningun reconocimiento legal	Indeciso
2009 Junio 12-16	33%	30%	32%	5%
2009 April 22-26	42%	25%	28%	5%
2009 Mar 12-16	33%	27%	35%	5%
2008 Mayo 30-Junio 3	30%	28%	36%	6%
2007 Mar 7-11	28%	32%	35%	5%
2006 Oct 27-31	28%	29%	38%	5%
2006 Junio	27%	30%	40%	3%
2005 Feb 24-28	23%	34%	41%	2%
2004 Nov 18-21	21%	32%	44%	3%
2004 Mayo 20-23	28%	29%	40%	3%
2004 Mar 10-14	22%	33%	40%	5%

Es importante notar que cuando se hacen preguntas sobre las uniones civiles independientemente de preguntas sobre el matrimonio, unos que se oponen a la igualdad integral de matrimonio parecen apoyar a las uniones civiles, mientras que unos que se oponen a las uniones civiles lo hacen efectivamente por cuestión de principios para expresar el apoyo para la igualdad integral de matrimonio para las parejas gays y lesbianas. Como Gallup ha notado en una discusión de su encuesta sobre el matrimonio del Mayo 2004:

ENFOQUE:

LAS ENCUESTAS Y LA OPINIÓN PÚBLICA

(CONTINUADO)

La encuesta actual también muestra que cuando primero se les pregunta sobre el matrimonio gay y luego las uniones civiles, el apoyo para las uniones civiles es más alta que cuando se pregunta sobre las uniones civiles primero. Estos resultados muestran que muchas personas ven las uniones civiles como una alternativa al matrimonio gay, y en cuanto puedan expresar su oposición al último, son más dispuestos a aceptar la alternativa de las uniones civiles.

Asimismo, el apoyo para los matrimonios gays es más bajo cuando las personas han expresado sus opiniones sobre las uniones civiles que cuando se menciona los matrimonios gays primero. Estos resultados conjuntamente muestran que más de un tercio de estadounidenses (35%) apoyan a los matrimonios gays después de ser preguntados sobre las uniones civiles, y una gran mayoría (56%) apoyan las uniones civiles después de ser preguntados sobre el matrimonio gays.

SERVICIO MILITAR

Gallup ha encontrado que 8 en 10 estadounidenses dicen que los hombres gays y las lesbianas deben tener derechos laborales iguales en las fuerzas armadas estadounidenses—lo cual aumentó de 57% en 1992 cuando el tema de servir abiertamente como gay surgió a la prominencia nacional.

*Gallup le preguntó a la mitad de los participantes sobre el empleo en las fuerzas armadas para “los gays y lesbianas”, lo cual resultó en una tasa de aprobación un poco más alta en comparación con la típica utilización del término de “homosexuales” por parte de Gallup.

^Un poco más de 1%

	Deben	No Deben	Depende	Ninguna Opinión
2005 Mayo 2-5	79 / 76*	19 / 22*	^ / 1*	2 / 1*
2003 Mayo 19-21	80	18	1	1
2001 Mayo 10-14	72	23	2	3
1999 Feb 8-9	70	26	2	2
1996 Nov 21-24	65	29	3	3
1992 Junio 4-7	57	37	2	4

*En 2007, Gallup hizo la pregunta, “Hay una propuesta de expandir las leyes federales contra los crímenes de odio para incluir los crímenes motivados por prejuicios en contra del género, orientación sexual, o identidad de género de la víctima. Está a favor o opuesto a expandir las leyes federales contra los crímenes de odio de tal manera?”

Gallup también hizo la pregunta de otra manera, recientemente en una encuesta realizada en 2009, con resultados parecidos:

¿Está a favor o en contra de permitir a los hombres y mujeres abiertamente gays o lesbianas de servir en las fuerzas armadas?

Las encuestas de CNN/Opinion Research también han encontrado un apoyo público abrumador de permitir a cualquier personal militar abiertamente gay de servir en las fuerzas armadas:

¿Piensa que las personas que son abiertamente gay o homosexual deben o no deben ser permitidos de servir en las fuerzas armadas estadounidenses?

ENFOQUE:

LAS ENCUESTAS Y LA OPINIÓN PÚBLICA

(CONTINUADO)

LEYES CONTRA LOS CRÍMENES DE ODIO

A medida que las leyes que protegen a los estadounidenses lesbianas, gays, bisexuales y transgénero ha avanzado en el Congreso, los resultados de las encuestas de Gallup revelan que hay un fuerte apoyo público para protecciones inclusivas contra los crímenes de odio. (Para más información sobre las leyes estatales contra crímenes de odio que son inclusivas, por favor vea al APÉNDICE A: LEYES Y PROTECCIONES ESTATALES)

Como Ud. sabe, las leyes federales actualmente permiten procesar los crímenes de odio motivados por prejuicios en contra de la raza, color, religión u origen nacional de la víctima. Hay una propuesta de expandir las leyes federales contra los crímenes de odio para incluir los crímenes cometidos contra las personas porque son gays o lesbianas. ¿Está a favor o opuesto a expandir las leyes federales contra las leyes de tal manera?

LA NO DISCRIMINACIÓN EN EL EMPLEO

El apoyo público de oportunidades iguales en el empleo para las personas LGBT ha llegado a niveles casi universales. Es previsto que el Acta Federal de la No Discriminación en el Empleo (Federal Employment Non-Discrimination Act) será sometida a votación en la sesión actual del Congreso.

En general, ¿piensa que los homosexuales deben o no deben tener derechos iguales en cuanto a las oportunidades laborales?

	A favor	Se opone	Ninguna opinión
2009 Mayo 7-10	69%	26%	6%
2004 Nov 19-21	63%	32%	5%

**Gallup preguntó a la mitad de los participantes sobre derechos iguales para las personas "gays y lesbianas," lo cual resultó en una tasa de aprobación un poco más alta en comparación con la pregunta que usó el término "homosexuales".*

	Deben	No deben	Indeciso
2008 Dec 19-21	81%	17%	1%
2007 May 4-6	79%	18%	3%

Actualmente, los estadounidenses pueden ser despedidos del trabajo en 29 estados por ser gay, lesbiana, o bisexual, y en 38 estados por ser transgénero. Para ver una lista actualizada de estados con leyes inclusivas de la no discriminación, por favor vea al APÉNDICE: LEYES & PROTECCIONES ESTATALES.

ENFOQUE:

FE Y RELIGIÓN

Es un mito que todas las comunidades religiosas y personas de fe se oponen a los derechos equitativos para las personas gays y transgénero. Este concepto, combinado con la fuerte oposición de grupos fundamentalistas causa que a veces los medios cubran los puntos de vista de grupos religiosos y de fe de manera incorrecta. Muchas veces el tema se plantea de manera bastante simplista como “los gays vs. la religión”.

Las más grandes denominaciones cristianas están dialogando sobre temas que afectan a la comunidad gay y transgénero. La Iglesia Metodista, la Iglesia Episcopal, la Iglesia Presbiteriana y otras están activamente cuestionando sobre: la inclusión de las personas gays, la bendición de las uniones entre parejas del mismo sexo y la ordenación de líderes religiosos gays. Cada día existe más apoyo para la inclusión de la comunidad gay y transgénero.

Los medios de comunicación con frecuencia dan demasiada atención a los puntos de vista de grupos fundamentalistas, más de la que reciben diariamente en la sociedad. En los Estados Unidos, activistas anti-gay como Pat Robertson, Fred Phelps y grupos como Focus on the Family o Traditional Values Coalition dicen representar los puntos de vista de personas con fe, pero en realidad sus ideas sobre la comunidad gay y transgénero no son compartidas por la mayoría de los americanos.

Por favor considere la veracidad de los puntos de vista de estos grupos fundamentalistas antes de incluirlos en un reportaje. Si presenta las opiniones de personas con fuertes prejuicios, por favor también exponga los puntos de vista de expertos religiosos que puedan debatir el tema gay o transgénero con objetividad.

La representación de personas gays o transgénero de fe en los medios es poco común. Organizaciones como Dignity/USA (Católicos gays), Integrity (Episcopales gays) y More Light Presbyterians forman parte de las denominaciones cristianas con un gran número de seguidores. La United Church of Christ, la Asociación Unitarian Universalist y Unity Fellowship of Christ Church aceptan a las personas gays y transgénero y al liderazgo de esta comunidad. La iglesia Metropolitan Community Church es la iglesia con el mayor número de fieles en la comunidad gay, y en cada ciudad del país existen iglesias y sinagogas que aceptan a las personas gays.

A la hora de cubrir el tema de religión e igualdad gay, por favor mencione a los líderes religiosos de esa comunidad. Como siempre, no dude en comunicarse con GLAAD si necesita ayuda para localizar voceros religiosos.

ENFOQUE: DELITOS

Las noticias sobre los delitos que involucran a personas gays y transgénero invariablemente provocan la curiosidad de los medios de comunicación. Sin embargo, a menudo también reciben cobertura sensacionalista, la cual se centra en especulaciones morbosas e insinuaciones sexuales.

Cuando a una persona gay se le acusa de un delito, por favor trátela de la misma manera que lo haría con cualquier otra persona que es acusada del mismo delito. Si usted no reportaría sobre la orientación sexual de un sospechoso heterosexual, por favor aplique un estándar consistente con los sospechosos gays y transgénero.

Implicar, sugerir o permitir que otros sugieran que existe una relación causal entre la orientación sexual y la actividad criminal es una falacia basada en una causa errónea. Las personas gays, tanto como las personas heterosexuales cometen delitos. Sin embargo, insinuar- por medio de una declaración directa o una cita- que las personas gays son más propensas a cometer un delito porque son gay es flagrantemente difamatorio. Esto también se aplica a las insinuaciones que los actos criminales de una persona gay son representativos de la comunidad gay o transgénero.

Los estereotipos perpetúan los mitos. Por ejemplo, desde hace tiempo miembros de grupos fundamentalistas proclaman que las personas gays son predadores sexuales, drogadictos y propensos a la violencia doméstica y de menores. Estos mitos difamatorios y sin base, sólo propagan noticias sensacionalistas e incitan sentimientos anti-gay.

Las suposiciones precipitadas pueden alimentar los rumores sobre la orientación sexual de cualquier parte involucrada. La orientación de un delincuente o de una víctima no siempre es obvia- o relevante. Si la orientación sexual de una persona es claramente relevante, por favor haga una investigación para establecerlo con hechos en vez de basarse en especulaciones o insinuaciones.

Sea justo por favor con respecto a la orientación sexual. Como norma, evite etiquetar una actividad, relación o emoción como "gay", "lesbiana", "bisexual", o "transgénero," a menos que calificaría a esa misma actividad, relación, o emoción de "heterosexual," en el caso de que ésta fuera realizada por una persona involucrada de otra orientación sexual. En la mayoría de los casos, sus lectores, televidentes o radioescuchas podrán discernir el género o orientación sexual de la persona a través de los nombres de la persona involucrada, la descripción de las relaciones, y el uso de pronombres.

ENFOQUE: CRÍMENES DE ODIO

A finales del 2008, el FBI reportó que los crímenes de odio anti-gay habían estado en aumento desde 2005. En 2009, la Coalición Nacional de Programas Anti-Violencia (NCAVP, por sus siglas en inglés) notó que el número de crímenes violentos de odio contra las personas lésbicas, gays, bisexuales y transgénero aumentó un 24% entre 2006 y 2007, y otro 2% en 2008. NCAVP también informó que el número de asesinatos motivados por prejuicios contra las personas LGBT en 2008 fue el más alto desde el 1999.

Los medios de comunicación podrían jugar un papel fundamental en determinar la respuesta de la comunidad y de los cuerpos oficiales en relación a la violencia motivada por el odio. En algunos casos, los cuerpos oficiales locales le dan poca prioridad a los ataques e incidentes contra la comunidad gay y transgénero. Como resultado, puede que la policía no investigue los casos adecuada o completamente, re-victimicen a las víctimas y no respondan a los pedidos de información de la familia o personas de la comunidad. En casos como estos, la cobertura justa y veraz por parte de los medios de comunicación que incluye a la comunidad puede motivar a los cuerpos oficiales a que investiguen estos casos con mayor transparencia, y a la misma vez, comunicar un crimen de odio.

Muchos en la extrema derecha minimizan o trivializan los crímenes de odio. Unas personas, particularmente quienes son de la extrema derecha, generalizan que “todo crimen es crimen de odio.” Le pedimos que les ofrezca a sus lectores, televidentes o radioescuchas los hechos para que puedan decidir por sí mismos si una víctima de crimen fue atacado debido a su orientación sexual o identidad o expresión de género, reales o percibidas.

La cobertura inexacta sobre crímenes de odio puede apoyar a una defensa del “pánico gay” sin querer. En algunos casos, si se encuentra el responsable por el crimen, esta persona alega que su crimen fue motivado por “pánico gay,” alegando que la víctima le hizo algún avance sexual. Esta clase de defensa pretende legitimar que las personas LGBT merecen ser blancos de la discriminación, abuso y violencia (De hecho, unas víctimas de crímenes de odio anti-gay son efectivamente personas heterosexuales que son percibidos ser gay). También existe la defensa del “pánico trans”, en el cual el acusado dice haber actuado con violencia después de haber “descubierto” que su víctima era transgénero. Por favor reporte sobre los detalles específicos de un crimen tanto como las implicaciones sociales basándose precisamente en los hechos del caso.

Al insinuar que las víctimas abiertamente gay o transgénero tengan parte de la culpa por ser atacadas, o que un ataque fue justificado debido a un avance sexual o romántico (es decir, la defensa del “pánico gay”), con frecuencia sesgan las investigaciones legales o criminales.

ENFOQUE:

CRÍMENES DE ODIO (CONTINUADO)

LEYES CONTRA CRÍMENES DE ODIO

Las leyes estatales en contra de los crímenes de odio varían considerablemente. De los 45 estados con algún tipo de ley contra crímenes de odio que amplíe los recursos para los cuerpos oficiales y / o las condenas en casos de delitos motivados por prejuicios, 31 explícitamente incluyen a la orientación sexual como una de las categorías protegidas bajo la ley.

Para obtener una lista de estados con leyes inclusivas crímenes de odio, por favor vea al *APÉNDICE: LEYES & PROTECCIONES ESTATALES*.

En este momento, la ley federal contra los crímenes de odio no protege a víctimas cuyos ataques fueron motivados por prejuicios en contra de su orientación sexual o identidad de género. En 2009, ambas cámaras del Congreso aprobó la Ley de Prevención de Crímenes de Odio por Parte de Cuerpos Oficiales Locales (Conocida como la “Ley de Matthew Shepard” en el Senado de los EE.UU.), lo cual agregaría a la orientación sexual, género, identidad de género y la discapacidad a las clases protegidas bajo la ley federal contra los crímenes de odio. Actualmente las versiones de ambas cámaras de esta ley están en proceso de reconciliación.

ENFOQUE:

EL VIH/SIDA Y LA COMUNIDAD LGBT

La transmisión del VIH está ligada a conductas específicas de alto riesgo que no son exclusivas a ninguna orientación sexual en particular. Evite sugerir que el simple hecho de ser gay pone a alguien dentro de “un grupo de alto riesgo”, o que el riesgo de contraer el VIH aumenta simplemente por tener relaciones con alguien del mismo sexo.

MSM, las siglas en inglés acuñadas por el Centro para el Control de Enfermedades para denominar a “hombres que tienen relaciones sexuales con hombres”, no deben ser usadas para describir a los hombres que se identifican como gay o bisexual, individual o colectivamente, excepto en ciertos contextos clínicos o en relación a estadísticas. Una persona MSM no se auto identifica como gay o bisexual, por lo tanto el término puede ser útil para describir a esta distinta categoría de personas.

Evite los términos que contraponen, de manera directa o indirecta, a las personas gays con aquellas en alto riesgo de contraer el VIH. Por ejemplo, los informes dirigidos a “la población general” típicamente se usan para sugerir que las estrategias de prevención y el tratamiento general deben ser distintos y aparte para los hombres gays, bisexuales o MSM.

La invisibilidad de grupos impactados de manera desproporcionada (como los jóvenes MSM de color) amenaza la eficacia de los mensajes de prevención dirigidos a éstos mismos. Es importante centrar la atención en los hombres de color gay o bisexuales, transgénero y en otros que a menudo pasan inapercibidos en la cobertura de los medios sobre el VIH/SIDA.

La ley aún prohíbe que los hombres que se auto identifican como gay sean donantes de sangre o de órganos, a pesar de las pruebas de sangre rigurosas y los factores de riesgo que van más allá de la orientación sexual. Algunos funcionarios de salud pública han condenado estas políticas, diciendo que al prevenir, sin ningún sentido, que millones de hombres de todo tipo de sangre sean donantes la cantidad de sangre disponible se ve perjudicada.

De vez en cuando, la cobertura en los medios de comunicación sobre los hombres que tienen sexo con hombres ha sugerido que las parejas “pasivas” (que practican el sexo anal receptivo) están en más riesgo que las parejas “activas” (que practican el sexo anal activo). **Esta idea falsa puede influir, de manera peligrosa, la decisión de una persona para practicar el sexo seguro.** Por favor evite sugerir o permitir que otros sugieran que existe alguna diferencia en la posibilidad de contraer el VIH basándose en la posición sexual o en las etiquetas de pasivo/activo.

ENFOQUE:

“EX-GAYS” Y LA “TERAPIA REPARATIVA”

Hace años que los activistas anti-gay han asegurado que la orientación sexual es algo que se elige y que se puede cambiar- pero sólo para las personas gays, no para los heterosexuales. A menudo afirman que la homosexualidad es un tipo de enfermedad de salud mental o un desorden emocional que se puede “curar” por medio de intervenciones psicológicas o religiosas. Basándose principalmente en el testimonio de supuestos “ex-gays”, los activistas anti-gay proclaman que la homosexualidad es una condición curable o temporal y por lo tanto, las personas gays no necesitan o merecen los mismos derechos o protección contra la discriminación.

La Asociación Americana de Psiquiatría ha reprobado el “tratamiento” de la homosexualidad, al declarar que, “Existen, potencialmente, grandes riesgos con la ‘terapia reparativa’, tal como la depresión, la ansiedad y el comportamiento auto destructivo, ya que el alineamiento del terapeuta con prejuicios sociales en contra de la homosexualidad puede reforzar el auto-odio ya antes experimentado por el paciente.” También la Asociación Americana de Psicología, la Asociación Americana de Medicina, la Asociación Nacional de Salud Mental y la Academia Americana de Pediatría han denunciado estos esfuerzos por “curar” a las personas gays. Además, muchas personas que han pasado por dicho “tratamiento” han desacreditado esta teoría y desenmascarado las motivaciones políticas de sus defensores.

Por favor, investigue las burdas declaraciones de los activistas anti-gay o ex-gay sobre cualquier estudio “ex-gay”- ya que muchos han sido desacreditados. Por favor, también revise con lujo de detalle cualquier noción no comprobada que diga que las personas gays pueden ser convertidas.

LA CIENCIA, LAS INVESTIGACIONES Y CÓMO REPORTAR

A la hora de reportar sobre opiniones científicas o investigaciones sobre temas relacionados a la orientación sexual o identidad de género, por favor solicite información y opiniones de expertos calificados en la disciplina científica apropiada para que la cobertura no exagere o distorsione las implicaciones de la nueva investigación.

Cuando sea posible, por favor consulte con expertos reconocidos y calificados para asesorar la calidad de los estudios y métodos científicos, antes de legitimarlos a través de reportajes en los medios de comunicación.

ENFOQUE:

DEPORTES Y LA HOMOFOBIA

Recientemente, los medios han estado explorando la intersección compleja dentro de la cultura deportiva; atletas en el armario (o clóset) y atletas abiertamente gay, lesbianas o bisexuales; prejuicios sexuales y la homofobia. Comentarios anti-gay hechos por atletas y entrenadores, especulaciones sobre la orientación sexual de un jugador famoso y las historias de atletas que salen del armario como el jugador de baloncesto, retirado de la NBA, John Amaechi, la estrella del WNBA Sheryl Swoopes, y el ex-jugador de fútbol americano en el NFL Esera Tuaolo, el jugador de rugby Gareth Thomas, y otros han creado un diálogo nacional sobre el tema.

Pocos entrenadores, representantes o jugadores tienen experiencia trabajando con un compañero abiertamente gay. Algunos profesionales deportivos dicen públicamente que no hay personas gays en sus equipos mientras continúan una mentalidad de represión con sus chistes en los cambiadores e indirectas sobre los hombres gays. Entrenadores y representantes suelen expresar su preocupación sobre la reacción del público hacia un jugador abiertamente gay, pensando que el estereotipo de un hombre gay afeminado dañaría la imagen, reputación y competitividad de un equipo. Como resultado, atletas gays se mantienen firmemente encerrados en el armario (o clóset) dentro de un sistema institucionalizado de intimidación.

En los deportes femeninos, los mensajes pueden ser aun más confusos. Algunas organizaciones, como el WNBA, han dirigido su marca hacia lesbianas con promociones y celebridades como las tenistas abiertamente lesbianas Martina Navratilova y Billie Jean King quienes se han convertido en voceras para la comunidad LGBT.

Dentro de la comunidad gay, equipos y organizaciones LGBT han formado juegos de liga, y los juegos internacionales "International Gay Games" se han convertido en uno de los eventos más grandes de su tipo al nivel mundial. El proyecto de deportes "Sports Project" del centro lésbico "National Center for Lesbian Rights" es un líder en la abogacía legal, investigación y de iniciativas de visibilidad en el campo de los deportes, y la página web Outsports.com provee información y recursos para atletas LGBT y fanáticos del deporte.

Cuando cubra el tema de atletas lesbianas, gays, bisexuales o transgénero amplíe su enfoque más allá de aquellos que afirman que en los equipos deportivos no saben lidiar con atletas abiertamente gays.

ENFOQUE:

DEPORTES Y LA HOMOFOBIA (CONTINUADO)

Columnistas de deportes, entrenadores, representantes y atletas (gays y heterosexuales) a veces reclaman que es imposible que un atleta abiertamente gay juegue con un equipo deportivo. Cuando cubra el tema, considere buscar otras voces en el mundo de deportes o dentro de la comunidad LGBT quienes puedan retar la sustancia de estas reclamaciones.

Considere los comentarios homofóbicos y transfóbicos hacia atletas, entrenadores y representantes profesionales como consideraría comentarios similares dirigidos a otras figuras públicas. Tal como cualquier comentario anti-gay despectivo recibiría extensa cobertura en los medios, si es dirigido a una celebridad o oficial político, también estos comentarios dirigidos a una figura deportiva debe de ser examinada y discutida dentro del contexto más grande.



DIRECTORIO DE RECURSOS COMUNITARIOS

Lista de Organizaciones Comunitarias o Políticas:

COMUNIDAD

Allgo

Trabaja para dar su visión cultural a través de las artes, la salud y la promoción de la programación: Apoya a los artistas y las expresiones artísticas dentro de diversas comunidades.
701 Tillery St., Box 4
Austin, TX 78702
Tele: (512) 472-2001
Fax: (512) 385-2970
www.allgo.org

Bienestar

Organización dedicada a realizar y promover la salud y el bienestar de la comunidad Latina u otras comunidades menos representadas a través de la abogacía, educación, movilización, y directamente disponiendo de la provisión de servicios directos sociales y de apoyo.
Varias oficinas en Los Angeles y en Long Beach, Pomona y San Diego: www.bienestar.org
Hollywood:
4955 Sunset Blvd.
Los Angeles, CA 90027
Tele: (323)-660-9680

Coalición De Somos Latin@ LGBT Of Mass

Grupo por y para la comunidad Latino/a Lésbica, Gay, Bisexual y Transgénero de Massachusetts. Ofrece educación, espacios seguros, actividades y apoyo social.
P.O. Box 990707
Boston, MA 02199
Tele: (617) 461-9307
somoslatinoslgbt@gmail.com

La Gente Unida

Organización sin fines de lucro en Colorado cuyo objetivo es educar al público acerca de cuestiones de interés para los LGBT Latinos/as.
P.O. Box 11714
Denver CO 80211
Tele: (303) 831-6086
lagenteunida@hotmail.com
lagenteunidabox2@yahoo.com

Latino Equality Alliance/La Alianza Latina por la Igualdad (LEA)

Una coalición extensa de organizaciones sirviendo la comunidad LGBT Latina, organizaciones aliadas e individuos con raíces en ambas comunidades LGBT y Latina. LEA impulsa la participación comunitaria y propone la concientización a través del condado de Los Ángeles.
Tele: 323-286-7224
www.latinoequalityalliance.com

Latino GBT History Project (LHP)

Iniciado para investigar, coleccionar, preservar, y educar acerca de la historia, cultura, herencia, arte, eventos sociales y la ricas contribuciones de la comunidad Latina/Hispana en Washington, D.C.
1631 St. NW #703
Washington, DC 20009
Tele: (202) 588-0067

Unid@s

La misión de Unid@s, la Organización Nacional de Latinas / os Lésbicas, Gays, Bisexuales y Transgénero (LGBT) por los Derechos Humanos es crear un enfoque de temas diversos, para la abogacía, educación y convocación de y para nuestras comunidades. Guiada por los valores de justicia económica, feministas, medio ambientales, y pacíficos, UNID @ S se une a un esfuerzo mundial para transformar los sistemas y políticas para crear un mundo justo y equitativo que sabemos posible.
1100 H St, NW
Third Floor
Washington, DC 20005
www.unidoslgbt.blogspot.com/

Unity Coalition / Coalición Unida

Iniciativa sin fines de lucro y líder en la Florida en defender los derechos civiles de la comunidad latina/hispana LGBT. También produce Ambiente, una publicación bilingüe hispana LGBT.
www.ambiente.us
Tele: (786) 356-1665
(786) 271-6982
www.unitycoalition.org
www.coalicionunida.org

Mateando

Primer grupo argentino/uruguayo LGBT en Nueva York. Old Chelsea Station, P.O. Box 1434
New York, NY 10113
Tele: (718) 766-7500
mateando_ny@yahoo.com
www.mateandonyc.org

Esperanza Peace And Justice Center

Organización que se describe como "un defensor de los heridos por la dominación y la desigualdad - las mujeres, las personas de color, lesbianas y hombres gay, la clase obrera y los pobres".

922 San Pedro
San Antonio, TX 78212
Tele. (210) 228-0201
Fax. (210) 228-0000
esperanza@esperanzacenter.org
www.esperanzacenter.org

Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación (en Inglés GLAAD: Gay & Lesbian Alliance Against Defamation)

Dedicada a promover y garantizar la cobertura justa, objetiva y veraz sobre las personas LGBT en los medios de comunicación. Creador de esta guía de terminología.

Los Angeles, CA
5455 Wilshire Blvd, #1500
Los Angeles, CA 90036
Tele: (323) 933-2240
Fax: (323) 933-2241

104 West 29th Street, 4th
Floor
New York, NY 10001
Tele: (212) 629-3322
Fax: (212) 629-3225

Gay and Lesbian Latin Organization (GALLO)

Ofrece seminarios educativos; extensión comunitaria, becas educativas, conciencia cultural de artes y cultura, y más.
P.O. Box 9025
Houston, Texas 77261-9025
Tele: (713) 658-5198
www.houstongallo.org

Valiente

Creado para movilizar comunidades latina/o lesbiana, gay, bisexual, transgénero y cuestionamiento en Dallas/Fort Worth.
P.O. Box 35332
Dallas, TX 75235
Tele: (214) 521-5342 Ext. 1726
Email: contact@valiente.org
www.valiente.org

INMIGRACIÓN

Immigration Equality

Grupo comunitario con enfoque en temas de inmigración.
40 Exchange Place, 17th Floor
New York, NY 10005
Tele: (212) 714-2904
Fax: (212) 714-2973

www.immigrationequality.org

JÓVENES

La Familia

Organización de y para lesbianas, gays, bisexuales, y transgéneros latinos/as en UCLA.
220 Westwood Plaza,
Suite B36
Los Angeles, CA 90095
Tele: (310) 206-8191
www.lgbt.ucla.edu
lafabruens@yahoo.com

PRIDE Lines

Educa y facilita a los jóvenes GLBTQ y sus aliados del sur de la Florida directamente en un sano y diverso medio ambiente.
180 N.E. 19th St.
Miami, FL 33132
Tele: (305) 571-9601
Fax: (305) 571-9602
www.pridelines.org/

Out Youth

Organización sin fines de lucro cuya misión es apoyar y prestar servicios a jóvenes de 12 a 19 en Austin y la zona central de Texas.
909 E. 49 1/2 St.
Austin, TX 78751
Tele: (512) 419-1233
Fax: (512) 419-1232
Email: out@outyouth.org
www.outyouth.org

Gay, Lesbian and Straight Education Network (GLSEN)

Esfuerzo para asegurar que cada miembro de cada comunidad escolar es valorado y respetado, independientemente de la orientación sexual o identidad de género y expresión.
90 Broad Street, 2nd Floor
New York, New York 10004
Tele: (212) 727-0135
Fax: (212) 727-0254
www.glsen.org

Yes Institute

Ofrece educación y apoyo para prevenir el suicidio entre jóvenes.
5275 S. Sunset Drive
Miami, FL 33143
Tele: (305) 663-7195
www.yesinstitute.org

MUJERES

National Center for Lesbian Rights

Organización legal nacional comprometida con la promoción de los derechos civiles y humanos de lesbianas, gays, bisexuales y personas transgéneros y sus familias a través de litigios, las políticas públicas de promoción, y la educación pública.
870 Market Street, Suite 370
San Francisco CA 94102
Tele: (415) 392-6257
Fax: (415) 392-8442
www.nclr.org

Amigas Latinas

Sirve para empoderar a las mujeres latinas que aman las mujeres, proporcionando un entorno seguro, crecimiento personal, apoyo, educación y promoción.

3656 N. Halsted
Chicago, IL 60613
Tele: (773) 661-0940
info@amigaslatinas.org
www.amigaslatinas.org

Las Buenas Amigas / FAMILIA

Proporciona un lugar seguro para Lesbianas Latinas, han ayudado a madres, hijas, hermanas a unirse entre sí. LBA se ha vuelto FAMILIA para las nuevas inmigrantes que no tienen a nadie aquí, y también para las que tienen.

208 West 13th Street
New York, NY 10011
Tele: (718) 596-0342 X44
LBA@lasbuenasamigas.org
www.lasbuenasamigas.org

HOMBRES

Association of Latino Men for Action (ALMA)

Un orden educativo y social, con grupos de apoyo y con interés en cuestiones sociales y políticas al nivel local y nacional.

3656 N. Halsted St.
Chicago, IL 60613
Tele: (773) 661-0926
Email: info@almachicago.org
www.almachicago.org

Latino Gay Men of New York

Organización sin fines de lucro para hombres latinos homosexuales, bisexuales, transgéneros y dudosos. Promueve la creación de comunidad, organización, abogacía y coaliciones.

Tele: (718) 596-0342 x 36
info@igmny.org
www.igmny.org

DIRECTORIO DE RECURSOS COMUNITARIOS (CONTINUADO))

FAMILIA

Padres, Familias, y Amigos de Lesbianas y Gays/Parents, Families & Friends of Lesbians & Gays

Organización nacional e internacional sin fines de lucro con más de 200,000 miembros y simpatizantes y más de 500 afiliadas en los Estados Unidos. Con varios grupos en español en los Estados Unidos, México y latinoamérica.

119 W. 24th Street, 2nd Floor
New York, NY 10011
Tele: (646) 240-4288
info@pflagnyc.org
www.pflagnyc.org
www.pflagfamiliesofcolor.org

En Los Angeles:
PFLAG en Español (Pasadena,
East LA, Hollywood,
Santa Ana)
P.O. Box 125
Altadena, CA 91003
Tele: (818) 243-5306

En Nueva York:
Tele: (914)-787-8738
Email: nilajoe@optonline.net

PFLAG Illinois:
Entre Familia: PFLAG
National Museum of
Mexican Art
1852 W. 19th St.
Chicago, IL 60608
Tele: (773) 472-6469
Entrefamiliapflag@gmail.com

Family Equality Council

Trabaja para asegurar la igualdad de las familias LGBT.
Family Equality
P.O. Box 206
Boston, MA 02133
Tele: (617) 502-8700 Ext 232
Fax: (301) 588-3099
www.familyequality.org
info@familyequality.org

Colage

Movimiento nacional para/de hijos con uno o mas padres gays o transgénero.
1550 Bryant Street
Suite 830
San Francisco, CA 94103
(415) 861-5437
www.colage.org

VIH/SIDA

La Clínica del Pueblo

Fundada en 1983 en respuesta a las necesidades crecientes de salud medica y mental de refugiados guatemaltecos y salvadoreños.
2831 15th Street
NW Washington, DC 20009
Tele: (202) 462-4788

The National Association of People with AIDS (NAPWA)

Organización nacional que ofrece servicios, información y educación sobre VIH/SIDA.
8401 Colesville Road, Suite 505
Silver Spring, MD 20910
Tele: (866) 846-9366
www.napwa.org

Project VIDA

Agencia localizada en Chicago cuyo objetivo es enseñar a la juventud latina en la zona de Chicago sobre la prevención del VIH.
2659 South Kedvale
Chicago, IL 60623
Tele: (773)-522-4570
Fax: (773) 522-4573

Hispanic AIDS Forum (HAF)

Fundada por un grupo de líderes latinos de salud y servicios humanos en respuesta a la devastación causada por el SIDA entre los latinos de Nueva York.
213 West 35th Street,
12th Floor
New York, NY 10001
Tele: (212) 868-6230
Fax: (212) 868-6237
www.hafnyc.org

Latino Commission on AIDS

Organización sin fines de lucro dedicada a la lucha contra la propagación del VIH/ SIDA en la comunidad latina.
24 West, 25th Street, 9th Floor
New York, NY 10010
Tele: (212) 675-3288
Fax: (212) 675-3466
www.latinoaids.org

APLA

Organización con varias oficinas en Los Angeles que ofrece servicios para personas con VIH/ SIDA. También publican la revista Impacto! en español y tienen sitio Web: hivaid.org con una sección en español.
611 South Kingsley Drive Los Angeles, CA 90005
(213) 201-1600
(213) 201-1500 (para clientes)

TRANSGÉNERO

Trans NY Empowerment

Creado para lograr que las personas recurran a los programas de apoyo, prevención y tratamientos sobre VIH/SIDA y enfermedades de transmisión sexual al igual que violencia doméstica en NYC.
Tele: (718) 310-0600
nyctranspower@aol.com
transempowerment.org

National Center for Transgender Equality

Organización mas grande nacional abogando para los derechos de personas transgéneras.
1325 Massachusetts Avenue NW, Suite 700
Washington, D.C. 20005
Tele: (202) 903-0112
www.nctequality.org

Sylvia Rivera Law Project

Ofrece ayuda legal gratis y capacitaciones.
322 8th Ave, Tercer piso
New York, NY 10001
Tele: (212) 337-8550
www.srlp.org

Transgéneros Unidas

Transgéneros Unidas (TU) es un programa único de la organización Bienestar que provee servicios por y para la comunidad latina transgénero. Varias oficinas en Los Angeles y en Long Beach, Pomona y San Diego: www.bienestar.org
Hollywood:
4955 Sunset Blvd.
Los Angeles, CA 90027
Tele: (323)-660-9680 ext. 21
<http://www.bienestar.org/TU.asp>

Transgender Harm Reduction

Children's Hospital Los Angeles
Tele: (323) 361-5983

RELIGIÓN

Cathedral of Hope

Creada para recuperar el cristianismo como una fe de gracia, inclusión y compasión. Con ministerio hispano.
P. O. Box 35466
5910 Cedar Springs Rd. Dallas, TX 75235
Tele. Local: (214) 351-1901
Línea Telefónica Gratuita: (800) 501-HOPE (4673)
www.cathedralofhope.com

Human Rights Campaign: Religion & Faith Program

Moviliza a las personas de fe para abogar por gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros.
1640 Rhode Island Avenue NW
Washington, DC 20036-3278
Tele: (202) 628-4160
Línea Telefónica Gratuita: (800) 777-4723
www.hrc.org/religion

Dignity

Dignidad imagina y trabaja para una época en que los católicos gays, lésbicos, bisexuales y transgéneros sean valorados y que experimenten la dignidad a través de la integración de su espiritualidad con su sexualidad, y como personas amadas de Dios puedan participar plenamente en todos los aspectos de la vida dentro de la Iglesia y la sociedad.
PO Box 376
Medford, MA 02155
Tele: 202.861.0017
Línea Telefónica Gratuita: 800.877.8797
www.dignityusa.org

Metropolitan Community Church (MCC)

Denominación cristiana que valora a las personas LGBT con congregaciones en muchas ciudades estadounidenses e incluso en América Latina.
1500 Industrial Blvd. Ste. 210
Abilene, TX 79602
Tele: 310-360-8640

MCC Los Angeles
4953 Franklin Avenue
Los Angeles, California 90027
Tele: 323-669-3434
<http://www.mcccla.org>

achurch4me MCC Chicago
3656 N. Halsted St.
Chicago, IL 60613
Tele: 773-661-0936
www.achurch4me.org

Circle of Light MCC Miami
NW 36 Street. Miami, FL 33127
Tele: 305-321-3127
www.circleoflightmcc.org

MCC New York
446 West 36th Street
New York, NY 10018
Tele: 212-629-7440
www.MCCNY.org

POLÍTICA

DIRECTORIO DE RECURSOS COMUNITARIOS (CONTINUADO)

POLÍTICA

Human Rights Campaign

Representa una fuerza de base de más de 725,000 miembros y simpatizantes a nivel nacional. Organización nacional más grande de gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros de derechos civiles.
1640 Rhode Island Avenue NW
Washington, DC 20036-3278
Tele: (202) 628-4160
(800) 777-4723
www.hrc.org/religion

National Gay and Lesbian Task Force (NGLTF)

Organización que ofrece las herramientas necesarias para organizar una base amplia para derrotar a las campañas anti-LGBT y avanzar en legislación pro-LGBT.
Washington, DC
1325 Massachusetts Ave. NW
Suite 600
Washington, DC 20005
Tele: (202) 393-5177
Fax: (202) 393-2241

New York, NY
80 Maiden Lane
Suite 1504
New York, NY 10038
Tele: (212) 604-9830
Fax: (212) 604-9831

Los Angeles, CA
2801 Hyperion Ave.
Suite 102
Los Angeles, CA 90027
Tele: (323) 671-2400
Fax: (323) 912-9247

Miami, FL
3510 Biscayne Blvd Suite #202
Miami, FL 33137
Tele: (305) 571-1924
Fax: (305) 571-7298
www.thetaskforce.org

Stonewall Democrats of Dallas

Organización política activa de Dallas y el estado de Texas.
Stonewall Democrats of Dallas
P.O. Box 192305
Dallas, Texas 75219-2305
Tele: (214) 887-4990
www.stonewalldemocratsofdallas.org

Stonewall Democrats of Austin

Dedicada a la promoción de la igualdad de derechos para todas las personas, independientemente de su orientación sexual o identidad de género. Los demócratas del Stonewall nacional apoyan el Partido Democrático y candidatos demócratas que apoyen su misión.
www.stonewallaustin.org

Equality California (EQCA)

Trabaja para lograr la igualdad y garantizar la protección jurídica de la comunidad LGBT. Patrocina legislación y coordina esfuerzos políticos.
Equality California
2370 Market Street, 2nd Floor
San Francisco, CA 94114
Tele: (415) 581-0005 x 300
Web: www.eqca.org

Equality Florida

Organización a nivel estatal que promueve la educación y promoción dedicada a eliminar la discriminación basada en la orientación sexual, raza, género y clase.

Florida
PO Box 13184,
St. Petersburg FL 33733
Tele: (813) 870-EQFL (3735)/
(727) 490-5061

Miami
3510 Biscayne
Boulevard Suite 205
Miami, FL 33137
305-573-4499

Salvaguardando los Valores

Norteamericanos Para Todos (en inglés: SAVE Dade, Safeguarding American Values for Everyone)
La misión de SAVE Dade es promover, proteger y defender la igualdad de las personas en el condado de Miami-Dade que son lesbianas, gays, bisexuales y transgénero.
4500 Biscayne Blvd
Miami, Florida 33138
Tele: (305) 751-7283

APÉNDICE A

Leyes De Matrimonio & Reconocimiento De Relaciones (Hasta Mayo 2010)

MATRIMONIO

Connecticut
Iowa
Maine*
Massachusetts
New Hampshire
(a partir de Enero 1, 2010)
Vermont
(a partir de Sept. 1, 2009)

Estados Que Reconocen Formalmente Los Matrimonios Realizados En Otra Parte

Distrito de Columbia
New York

UNIONES CIVILES

New Jersey

PAREJAS DOMÉSTICAS

California*
Distrito de Columbia
Nevada
Oregon
Washington

* Parejas gays casadas en California entre Junio 16-Noviembre 4, 2008 son reconocidas como parejas casadas legalmente por el estado

Estados Que Proveen Protecciones Legales De Forma Limitada

Colorado
Hawaii
Maryland
Wisconsin

Leyes Estatales Contra La Discriminación (Empleo, Vivienda & Alojamientos Públicos)

Protecciones De Orientación Sexual & Identidad De Género

California
Colorado
District of Columbia
Hawaii*
Illinois
Iowa
Maine

Minnesota
New Jersey
New Mexico
Oregon
Rhode Island
Vermont
Washington

* Las leyes contra la discriminación en Hawaii incluyen las protecciones de identidad de género en alojamientos públicos y la vivienda pero no en el empleo.

Protecciones De Orientación Sexual Solamente

Connecticut
Delaware
Maryland
Massachusetts
Nevada*
New Hampshire
New York
Wisconsin

*. Las leyes contra la discriminación en Nevada sólo incluyen el ámbito del empleo, pero no los de la vivienda y los alojamientos públicos.

Leyes Estatales Contra Los Crímenes De Odio Protecciones De Orientación Sexual & Identidad De Género

California
Colorado
Connecticut
District of Columbia
Hawaii
Maryland
Minnesota
Missouri
New Jersey
New Mexico
Oregon
Washington
Vermont

PROTECCIONES DE ORIENTACIÓN SEXUAL SOLAMENTE

Arizona
Delaware
Florida
Illinois
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana

Maine
Massachusetts
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New York
Rhode Island
Tennessee
Texas
Wisconsin

APÉNDICE B:

LEYES FEDERALES & ESTATALES ANTI-GAY (HASTA MAYO 2010)

PROHIBICIÓN FEDERAL DE MATRIMONIOS GAY

Defense of Marriage Act

Prohibiciones Estatales de Matrimonios entre Parejas del Mismo Sexo (Enmiendas Constitucionales)

Alabama*

Alaska

Arizona

Arkansas*

California

Colorado

Florida*

Georgia*

Kansas

Idaho*

Kentucky

Louisiana*

Michigan*

Mississippi

Missouri

Montana

Nebraska*

Nevada

North Dakota*

Ohio*

Oklahoma*

Oregon

South Carolina*

South Dakota*

Tennessee

Texas*

Utah*

Virginia*

Wisconsin*

* También prohíbe a las parejas gays de tener protecciones legales a través de uniones civiles, parejas domésticas, u otras formas de reconocimientos de relaciones.

Prohibiciones Estatales De Matrimonios Gay (Estatutos)

Delaware

Hawaii

Illinois

Indiana

Maryland

Minnesota

North Carolina

Pennsylvania

Washington

West Virginia

Wyoming

Leyes Estatales Que Prohíben La Adopción Del Mismo Sexo

Arkansas

Florida

Mississippi

Utah

Países, Estados o Ciudades Hispanohablantes Que Han Legalizado el Matrimonio o las Uniones Civiles Entre Parejas del Mismo Sexo

Argentina

Ciudad autónoma de Buenos Aires

Ciudad de Río Cuarto

Provincia de Río Negro

Ciudad de Villa Carlos Paz

Colombia

España

México

Ciudad de México, Distrito

Federal (Matrimonio)

Estado de Coahuila (Ley de convivencia)

Uruguay

Gobierno federal del

Uruguay (Uniones civiles)

NOTAS

New York

104 West 29th Street, 4th Floor
New York, New York 10001
phone (212) 629-3322
fax (212) 629-3225

Los Angeles

5455 Wilshire Boulevard, Suite 1500
Los Angeles, California 90036
phone (323) 933-2240
fax (323) 933-2241

La Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación (GLAAD) amplifica la voz de la comunidad LGBT al empoderar a personas para compartir sus historias, sostener a los medios de comunicación responsables por las palabras y las imágenes que presentan, y ayudar a las organizaciones de base local comunicarse con eficacia. Al asegurar que las historias de las personas LGBT se escuchen a través de los medios de comunicación, GLAAD promueve la comprensión, aumenta la aceptación, y hace avanzar la igualdad.

Para obtener las últimas actualizaciones, visite la Guía para los Medios de GLAAD en www.glaad.org



words & images matter